

2000

Spectacles et Fêtes  
au Lycée international

2001

Premier trimestre

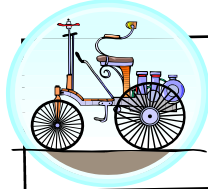


LUNDI 18 SEPTEMBRE 2000, à partir de 17 heures,  
dans la Cantine des Professeurs, Bâtiment C  
**POT DES NOUVEAUX**  
Présenté par *Présence Internationale*, pour les personnels du Lycée  
(Responsable : Marian Mercadié)

VENDREDI 13 OCTOBRE, à partir de 19 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**FIESTA DE LA HISPANIDAD (Cocktail espagnol)**  
Présenté par la *Section espagnole*, pour les personnels du Lycée et les parents de la Section  
(Responsables : José Maria De Juana & Ignacio López)



MERCREDI 18 OCTOBRE, de 9 heures à 17 heures, à la cantine du Primaire, Bâtiment C  
**VIDE-GRENIER D'AUTOMNE**  
Présenté par le *Club international*, pour tous. (Responsable : Anne-Caroline Toulemonde)



MARDI 24 OCTOBRE, à 16 heures, dans la Salle Polyvalente du Primaire, Bâtiment G  
**BON-ODORI (Danses folkloriques japonaises)**  
Présenté par ..., invité par la *Section japonaise*, pour tous. (Responsable : Fusako Halle)



VENDREDI 27 OCTOBRE, à 15 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**HALLOWEEN**  
Présenté par la *Section américaine*, pour les élèves du Primaire de la Section  
(Responsable : Barbara Moross)

## Vacances de TOUSSAINT

JEUDI 9 NOVEMBRE, à 17 heures 15, dans l'Amphithéâtre du Château  
**« L'ENTRETIEN DE M. DESCARTES AVEC M. PASCAL LE JEUNE »**  
d'après Jean-Claude BRISVILLE  
Présenté par A. Saudan & S. Seguin, en français (texte enregistré),  
pour les élèves de Terminales L et S et les personnels du Lycée



VENDREDI 10 NOVEMBRE, à 20 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**« HISTÓRIA CÓMICO-MARÍTIMA » (Histoire comico-maritime)**  
de Fernando Jorge LOPES & Rui CERVEIRA

Présenté par la compagnie *Teatro Extremo de Almada*, invitée par la *Section portugaise*, en portugais, pour tous  
(Mise en scène collective)



JEUDI 16 (Section allemande), VENDREDI 17 NOVEMBRE (les deux Sections)  
En fin d'après-midi, dans le parc du Lycée  
**FESTA DE SÃO MARTINHO / SANKT MARTINSFEST (Fête de la Saint Martin)**  
Présenté par les *Sections allemande et portugaise*, pour les élèves du Primaire des deux Sections  
(Responsables : Matilde Teixeira & Bernhard Frank)



SAMEDI 18 NOVEMBRE, à 20 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**« AUTO DA COMPADECIDA » (Acte de la compassion)** de Ariano SUASSUNA  
Présenté par la *Section portugaise*, en portugais. Reprise du spectacle de l'an dernier, pour tous  
(Mise en scène : Paula de Ascensão & Matilde Teixeira)





SAMEDI 18 NOVEMBRE, de 10 heures à 17 heures, dans le Lycée  
**FORUM DES MÉTIERS**  
 Présenté par l'APELI, pour les élèves du Second cycle du Lycée  
 (Responsable : ?)

JEUDI 23 NOVEMBRE, aux heures de repas, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C,  
 et à 17 heures, en Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G

**THANKSGIVING**

Présenté par la *Section américaine*, pour tous le midi, et pour les élèves et les parents de la Section le soir  
 (Responsable : Barbara Moross)



VENDREDI 24 NOVEMBRE, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château

« **TALENT SHOW** » (*cabaret des élèves de collège*)

Présenté par les *Sections américaine et britannique*, en anglais, pour tous.  
 (Coordination : Lucie Scovell & Michael Sherry)



SAMEDI 25 NOVEMBRE, à partir de 21 heures, dans les Salons du Château

**BAL MASQUÉ**

Présenté par *Présence internationale* pour les personnels du Lycée. (Responsable : Marian Mercadié)



VENDREDI 1<sup>er</sup> et SAMEDI 2 DÉCEMBRE, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château

« **OUR TOWN** » (*Notre Ville*) de Thornton WILDER

Présenté par la *Section américaine*, en anglais, pour tous. (Mise en scène : Kate Mc Carthy)



SAMEDI 2 DÉCEMBRE, de 9 heures à 17 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C

**FÊTE DE NOËL**

Présenté par le *Club international*, pour tous. (Responsable : Anne-Caroline Toulemonde)



MERCREDI 6 DÉCEMBRE, à partir de 10 heures 30, en Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G

**SINTERKLAASFEEST** (*Fête de Saint Nicolas*)

Présenté par la *Section néerlandaise*, pour les parents et les élèves du Primaire de la Section  
 (Responsables : Fenny Rutgers & Nelly Schipper)



JEUDI 7 DÉCEMBRE, à 20 heures 30, dans l'Amphithéâtre du Château

« **MUSSET – SAND, une passion romantique** » (*Soirée théâtrale et musicale*)

Soirée au profit des *Virades de l'espoir*, « lutte contre la mucovisidose »  
 (Conception et piano : Viviane Redeuilh, jeu : Pascal Perroz, mise en scène : Hervé Petit)



DIMANCHE 10 DÉCEMBRE, à 15 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C

**ADVENTSSINGEN** (*Chants de Noël*)

Présenté par la *Section allemande*. (Responsable : Bernhard Frank)

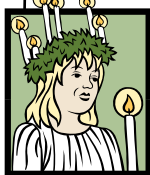


MERCREDI 13 DÉCEMBRE, à 14 heures 30, JEUDI 14 DÉCEMBRE, à 20 heures 30,  
 dans la Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G

**CHRISTMAS PANTOMIME** (*Pantomime de Noël*)

Présenté par la *Section britannique*, en anglais, pour tous, (Responsable : Annie Divaret-Hepburn)





VENDREDI 15 DÉCEMBRE, aux heures de repas, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**LUCIATÅG (Chants de la Sainte Lucie)**  
 Présenté par la *Section suédoise*, en suédois, pour tous. (Responsable : Maria Schoeffler)

VENDREDI 15 DÉCEMBRE, à 16 heures, à la cantine du Primaire, Bâtiment C  
**JULEFEST (Fête de Noël)**  
 Présenté par la *Section danoise*, pour les élèves et les parents de la Section  
 (Responsable : Bodil Delus)



VENDREDI 15 DÉCEMBRE, à 20 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**CONCERT DE NOËL**  
 Présenté par *La Coopérative*, pour tous  
 (Responsable : Janet Steinmetzer, directeur musical : Simon Lockwood)



SAMEDI 16 DÉCEMBRE, à 14 heures, à la cantine du Primaire, Bâtiment C  
**JULEFEST (Fête de Noël)**  
 Présenté par le *Groupe norvégien de la Section DK/N*, pour les élèves et les parents norvégiens  
 (Responsable : Ime Chotteau)



SAMEDI 16 DÉCEMBRE, à 20 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**JULFEST (Fête de Noël)**  
 Présenté par la *Section suédoise*, pour les élèves et les parents de la Section.

Deuxième trimestre

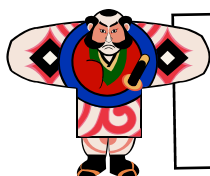
Vacances de NOËL

MERCREDI 10 JANVIER 2001, à 16 heures, en Salle polyvalente  
 du Primaire, Bâtiment G  
**FESTA DELLA BEFANA (Fête de la Befana)**  
 Présenté par la *Section italienne*, pour les élèves du Primaire de la Section



JEUDI 11 JANVIER, à 14 heures, en Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G  
**FIESTA DE LOS REYES MAGOS (Fête des Rois Mages)**  
 Présenté par la *Section espagnole*, pour les élèves du Primaire de la Section  
 (Responsable : José Maria Renes)

VENDREDI 12 JANVIER, à 20 heures 30, à la Cafétéria Mario, Bâtiment C  
**GALETTE DES ROIS**  
 Présenté par la *Fondation des Amis du Lycée international*, pour les personnels et les anciens élèves  
 (Responsable : Bernard Trentini)



MERCREDI 17 JANVIER, à 10 heures, en Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G  
**OSHOGATSU-KAÏ (Fête du Nouvel An)**  
 Présenté par la *Section japonaise*, pour les élèves de la Section. (Responsable : Fusako Halle)





JEUDI 25, VENDREDI 26 et SAMEDI 27 JANVIER, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
« **ROSENCRANTZ AND GUILDENSTERN ARE DEAD** »  
(*Rosencrantz et Guildenstern sont morts*) de Tom STOPPARD  
Présenté par la *Section britannique*, en anglais, pour tous  
(Mise en scène : Claire Lewis)

MERCREDI 31 JANVIER, à partir de 18 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**SCANDINAVISK COCKTAIL** (*Cocktail scandinave*)  
Présenté par les *Sections danoise/norvégienne et suédoise*,  
pour les personnels du Lycée et les parents des Sections scandinaves  
(Responsables : Ime Chotteau, Bodil Delus & Maria Schoeffler)



MERCREDI 7, JEUDI 8 et VENDREDI 9 FÉVRIER, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
« **TOP GIRLS** » de ... CHURCHILL  
Présenté par le *Groupe Th Nick*, en français, pour tous  
(Traduction et mise en scène : Nick Alldridge)



## Vacances d'HIVER

VENDREDI 2 et SAMEDI 3 MARS, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
**MUSICAL** (*comédie musicale de fin de stage à l'Île de Wight*)  
Présenté par la *Section britannique*, en anglais, pour tous  
(Responsable artistique : David Redston, encadrement : Barbara Fléchais)



VENDREDI 9 MARS, à partir de 18 heures 30, dans les salons du Château  
**COCKTAIL DA SECCÃO PORTUGUESA** (*Cocktail portugais*)  
Présenté par la *Section portugaise*,  
pour les personnels du Lycée et les parents de la Section  
(Responsable : Matilde Teixeira)

MARDI 13, JEUDI 15 et SAMEDI 17 MARS, à 20 heures 30 (version en français)  
MERCREDI 14 et VENDREDI 16 MARS, à 20 heures 30 (version en anglais)  
SAMEDI 17 MARS, à 14 heures 30 (version en anglais), au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
« **LES MISÉRABLES** » d'après Victor HUGO  
Musique de Claude-Michel SCHÖNBERG  
Paroles d'Alain BOUBLIL (français) et Herbert KRETZNER (anglais)  
Présenté par le *Groupe Th ABC*, avec *La Coopérative* et les *Sections américaine et britannique*, pour tous  
(Responsables : Jean-Claude Bourguignon, Claire Lewis, Kate Mc Carthy & Serge Seguin)



VENDREDI 23 MARS, à 20 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
« **THE MAMAS AND THE PAPAS** » *Version 5*  
(*Concert des parents d'élèves*)  
Présenté par le *Club international*, pour tous  
(Responsable : Anne-Caroline Toulemonde)





SAMEDI 24 MARS, à 9 heures à 17 heures, dans l'Amphithéâtre du Château  
**CONCOURS MUSICAL**  
 Présenté par *La Coopérative*, pour tous  
 (Responsable : Janet Steinmetzer)

JEUDI 29, VENDREDI 30 et SAMEDI 31 MARS, à 20 heures 30,  
 au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**« STOMP » (Spectacle de percussion)**  
 Présenté par le *Groupe Th Stomp*, pour tous  
 (Animateur : David Owen, responsable : Claire Lewis)



MERCREDI 4, JEUDI 5 et VENDREDI 6 AVRIL, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
**SPECTACLE DE L'OPTION THÉÂTRE PREMIÈRE**  
 Présenté par l'*Option Théâtre Première*, en français, pour tous  
 (Mise en scène : Françoise Guillaud)



Troisième trimestre

## Vacances de PRINTEMPS

JEUDI 26 AVRIL, à 14 heures, en Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G  
**CONCURSO LITERARIO (Concours littéraire)**  
 Présenté par la *Section espagnole*, pour les élèves de la Section



JEUDI 26 AVRIL, à partir de 17 heures 30, dans les Salons du Château  
**TULPENCOCKTAIL (Cocktail des Tulipes)**  
 Présenté par la *Section néerlandaise*,  
 pour les personnels du Lycée et les parents de la Section  
 (Responsable : Frans Thijssen)

SAMEDI 28 AVRIL, à 20 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**ESPECTÁCULO DA OFICINA DE TEATRO DA TURMA DE SECONDE**  
 (Spectacle de l'Atelier Théâtre Seconde)  
 Présenté par la *Section portugaise*, en portugais, pour tous  
 (Mise en scène : Paula de Ascensão & Matilde Teixeira)



LUNDI 30 AVRIL, à 19 heures 30, dans le parc du Lycée  
**VALBORGSMÄSSOFIRANDE (Fête de Valborg – Célébration du printemps)**  
 Présenté par la *Section suédoise*, pour les élèves de la Section  
 (Responsable : Maria Schoeffler)



JEUDI 3, VENDREDI 4 et SAMEDI 5 MAI, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
**SPECTACLE DE L'OPTION THÉÂTRE TERMINALE**  
 Présenté par l'*Option Théâtre Terminale*, en français, pour tous  
 (Mise en scène : Françoise Guillaud)





MERCREDI 9 MAI, à 15 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**FÊTE DE LA MUSIQUE, ORCHESTRES ROCK**  
Présenté par *La Coopérative*, pour les élèves du Second cycle du Lycée  
(Organisateur : ?, responsable : Janet Steinmetzer)

VENDREDI 11 MAI, à 20 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**FÊTE DE LA MUSIQUE, ORCHESTRES CLASSIQUES & JAZZ BAND**

Présenté par *La Coopérative*, pour tous  
(Responsable : Janet Steinmetzer, directeur musical : Simon Lockwood)



JEUDI 17 et SAMEDI 19 MAI, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
**SPECTACLE DE L'ATELIER D'EXPRESSION ARTISTIQUE THÉÂTRE**

Présenté par l'*Atelier Théâtre*, pour tous  
(Mise en scène : Francis Dombret & Jean-Stéphane Perrée)



VENDREDI 18 MAI, à partir de 17 heures 30, dans les Salons du Château  
**COCKTAIL E SERATA MUSICALE** (*Cocktail italien et soirée musicale*)

Présenté par la *Section italienne*,  
pour les personnels du Lycée et les parents de la Section  
(Responsable : Donata Bolognesi)



VENDREDI 25 MAI, à 20 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**SPECTACLE DE DANSE**

Présenté par le *Groupe Danse*, pour tous  
(Responsable : Nicole Huez)



SAMEDI 26 MAI, de 9 heures à 17 heures, dans le Lycée  
**LE LYCÉE EN FÊTE**

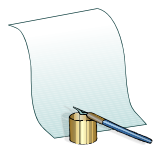
Présenté par le *Club international*, pour tous  
(Responsable : Anne-Caroline Toulemonde)



MARDI 29 MAI, à partir de 17 heures 30, dans les Salons du Château  
**COCKTAIL DER DEUTSCHEN ABTEILUNG** (*Cocktail allemand*)  
Présenté par la *Section allemande*, pour les personnels du Lycée et les parents de la Section  
(Responsable : Bernhard Frank)

EN MAI, dans les Salons du Château  
**CAFÉ LITTÉRAIRE**

Présenté par le *Groupe Atelier d'écriture*, en français, pour tous  
(Responsable : Anne-Lise Bénard,  
écrivains : Christine Féret-Fleury & Bruno Grégoire, comédien : Jean-Pierre Villechenon)





JEUDI 31 MAI et VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUIN, à 20 heures, dans l'amphithéâtre du Château  
**ESPECTÁCULO DA OFFICINA DE TEATRO DOS ALUNOS DO COLLEGE**

(Spectacle de l'Atelier Théâtre Collège)

Présenté par la *Section portugaise*, en portugais, pour tous.

(Mise en scène : Graciana Machtetto)

MERCREDI 13 JUIN, à 14 heures

JEUDI 14 JUIN, à 20 heures 30, dans l'amphithéâtre du Château  
« **THE PRIMARY SUMMER SHOW** » (Spectacle d'été)

Présenté par le *Groupe Th GB Primaire*, en anglais, pour tous



SAMEDI 16 JUIN, à 10 heures 30, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**FIESTA DE FIN DE CURSO** (Fête de fin d'année)

Présenté par la *Section espagnole*, pour les parents et les élèves de la Section

(Responsable : José Maria De Juana)



Du LUNDI 18 au VENDREDI 22 JUIN, à 18 heures,  
SAMEDI 23 JUIN, à 14 heures, dans la Salle polyvalente du Primaire, Bâtiment G

**DRAMA CONCERTS** (Spectacles de fin d'année)

Présenté par la *Section américaine*, en anglais, pour tous

(Responsable : Barbara Moross)



SAMEDI 23 JUIN, à 16 heures, devant le Château

**SKOLAVSLUTING** (Fête de fin d'année)

Présenté par la *Section suédoise*, pour les parents et les élèves de la Section

(Responsable : Maria Schoeffler)

SAMEDI 23 JUIN, à 18 heures, à la Cantine du Primaire, Bâtiment C

**ST. HANS FEST** (Fête de la Saint Jean)

Présenté par la *Section danoise*, pour les parents et les élèves de la Section

(Responsable : Bodil Delus)



FIN JUIN, dans les salons du Château

**POT DE FIN D'ANNÉE**

Présenté par *Présence Internationale*, pour les personnels du Lycée

(Responsable : Marian Mercadié)

SAMEDI 7 JUILLET, à 16 heures, au Théâtre de l'Agora, Bâtiment C  
**CÉRÉMONIE DE REMISE DES DIPLÔMES DE L'OIB**

Présenté par le *Lycée international* et l'*APELI*  
pour les bacheliers, leurs parents et les personnels du Lycée

